

**Schön, dass Sie bei uns sind!**

**Herzlich Willkommen im**



Kommen Sie an und nehmen Sie Platz in einem der ältesten Häuser Glückstadts und genießen Sie das Ambiente.

Wir - Familie Püster - betreiben seit November 2012 dieses Haus und sind bestrebt, Ihnen einen angenehmen Aufenthalt mit ausgesuchten, viel Liebe zubereiteten Speisen und Getränken zu ermöglichen.

Unsere Produkte beziehen wir von unseren regionalen Partnern, mit denen wir schon jahrelang sehr vertrauensvoll zusammenarbeiten.

Moin & Kiek mol wedder in  
Heike + Christian Püster & Team Anno 1617

### **Unsere Partner**

Dithmarscher Privatbrauerei

Hofladen Stajohann

Erdinger Weißbräu

Kartoffeln von Bauer Stoll

Herforder Brauerei

Hagenah Fischfachhandel

Radeberger Gruppe

Schneiderei Krabbenhandel

Iversen - Getränke

Seeberger Kaffee

weinStil

Butcher Shop - Elbmarschenfleisch

Hela Gewürzwerk

Pein & Prizzi

Hofladen Busch

Plotz Spezialitäten

Marker oHG Unternehmen Frische Chefs Culinar

Landschlachtereie Asmussen

**Anno 1617 - News** auf [www.anno1617.de](http://www.anno1617.de), Facebook und Instagram.

**It is nice to meet you!**

**Welcome to the**



**ANNO**

Come in and take a seat in one of the oldest houses in Glückstadt and enjoy the ambience.

We are family Püster and have been running this house since November 2012. We are anxious to make your stay most enjoyable sharing a selection of food and drinks cooked with love.

We purchase our products from our regional partners, with whom we have been working together for many years and in whom we trust.

Moin & Kiek mol wedder in  
Heike & Christian Püster & Team Anno 1617

### **Our partners**

Dithmarscher Private Brewery	Farmer Stajohann's fresh eggs
Erdinger White Brew	Farmer Stoll's potatoes
Herforder Brewery	Hagenah's fresh Fisch
Radeberger Group beer	Schneidereit's fresh North Sea Crabs
Iversen - beverages	Seeberger Coffee
weinStil - Wines	Butcher Shop
Hela - Spice factory	Pein & Prizzi
Farmer Busch's fresh Vegetables, Fruits	Plotz regional Matie Producer
Marker oHG Freshness company	Chefs Culinar whole food trade
Landschlachtereie Asmussen butcher	

**Anno 1617 - News** on [www.anno1617.de](http://www.anno1617.de), Facebook and Instagram.

Kinder- und Seniorenportionen erfragen Sie bitte bei unseren freundlichen Servicemitarbeiter/innen.

Please ask our friendly service staff for children's and senior portions.

## VORWEG ODER ZWISCHENDURCH / STARTERS OR SNACKS

### **TATAR VOM GLÜCKSTÄDTER MATJES 10,9**

auf Schwarzbrot mit Salatgarnitur

**MATJES TATARE FROM GLÜCKSTÄDTER MATJES**, brown bread, salad garnish

### **SELBSTGEBEIZTER LACHS 13,5**

mit Baguette, Salatbuket und Senf-Honig-Dill-Sauce

**HOME PICKLED SALMON**, Baguette, salad bouquet, mustard-honey-dill-sauce

### **TOMATE-BÜFFELMOZZARELLA (2 STK. Á 50G) veggie 12,5**

mit Basilikumpesto und italienischem Olivenöl

**TOMATO MOZZARELLA**, basil pesto, Italian olive oil

### **SELBSTGEMACHTE FALAFELBÄLLCHEN vegan 10,9**

mit Salatbuket und zweierlei veganen Dipps (Avocado, Aioli)

**HOME STYLE FALAFEL**, salad bouquet, two vegan dips (Avocado, Aioli)

## SUPPEN / SOUPS

### **FISCHSUPPE KLEIN 9,9 | GROSS 14,9**

mit reichlich Einlage

**FISH SOUP**, plenty inlay **SMALL | BIG**

## SALAT & PASTA & Co/ SALAD & PASTA & Co

**GROSSER GEMISCHTER SALAT** **veggie / vegan** 11,5

mit Hausdressing oder Essig-Öl-Dressing

**BIG MIXED SALAD**, home style dressing or vinegar-oil-dressing

+ gebratene Hähnchenbrust / + fried chicken breast 18,5

**SELBSTGEMACHTES LINSEN-GEMÜSE-CURRY** **vegan** 15,5

mit gerösteten Nüssen und selbstgemachtem Falafelbällchen

**HOME STYLE LENTIL-VEGETABLES-CURRY**, roasted nuts and home style Falafel

+ gebackene Hähnchenbrust / + baked chicken breast 23,5

+ gebratenes Lachsfilet / + fried salmon fillet 26,5

**STEINPILZTORTELLONI IN GETRÜFFELTER SAHNESAUCE** **veggie**

mit Shiitake, Champignons, Kräuterseitlingen und Parmesan

**PORCINI TORTELLONI**, truffled cream sauce, Shiitake, mushrooms, herb mushrooms, parmesan

vegetarisch / vegetarian 16,5

+ gebratene Hähnchenbrust / + fried chicken breast 23,5

+ gebratenen Lachs / + fried salmon 27,5

## FLEISCH / MEAT

### **SELBSTGEMACHTES SAUERFLEISCH 15,9**

vom Holsteiner Schwein (Nacken) mit Remoulade und knusprigen Bratkartoffeln

HOME STYLE SOUR MEAT from Holstein pork (neck), remoulade, crispy fried potatoes

### **SCHNITZEL WIENER ART 17,9**

vom Holsteiner Schwein oder von der Hähnchenbrust mit Beilagensalat, Hausdressing und Pommes Frites

SCHNITZEL VIENNESE STYLE, from Holstein pork or chicken breast, salad garnish, home style dressing, French fries

Bratkartoffeln statt Pommes Frites +2,9  
crispy fried potatoes instead of French fries

als „Jäger Art“ / cream sauce and fried mushrooms +3,95

### **GESCHNETZELTES WALISER ART 19,9**

von der Hähnchenbrust mit Champignonrahmsauce und Käse gratiniert, Kroketten und Beilagensalat mit Hausdressing

SLICED CHICKEN BREAST WELSH STYLE, mushroom-cream-sauce + cheese gratiné, Croquettes, small salad, home style dressing

### **RUMPSTEAK VON DER HOLSTEINER FÄRSE 31,9**

mit selbstgemachter Kräuterbutter, grünen Bohnen und knusprigen Bratkartoffeln

RUMPSTEAK FROM HOLSTEINER HEIFER, home style Herb butter, green beans and crispy fried potatoes

## PÜSTIS KLASSIKER / PÜSTIS CLASSICS

### **TEUFELSSTEAK 17,9**

vom Holsteiner Schwein oder von der Hähnchenbrust  
mit Sauce Hollandaise, pikant gewürzt mit Tabasco, auf gemischtem  
Salat, mit gebratenen Champignons

**DEVILS STEAK**, from Holstein pork or chicken breast, sauce hollandaise,  
piquantly seasoned, mixed salad, fried mushrooms

+ Pommes Frites / + French fries +2,9

+ knusprige Bratkartoffeln / + crispy fried potatoes +2,9

+ mit Käse gratiniert / + gratinated with cheese +1,9

### **SCHASCHLIK VOM SCHWEINEFILET**

mit Speck, Zwiebeln, Paprika und selbstgemachter pikanter  
Schaschliksauce, wahlweise mit

**PORK KEBAB**, bacon, onions, pepper, home style spicy shashlik sauce,  
optionally with

Pommes Frites / French fries 18,5

knusprigen Bratkartoffeln / crispy fried potatoes 19,5

**US BEEF BURGER** ca. 200 g Fleisch / meat (medium o. well done)

mit Salat, Tomaten, Speck und Zwiebeln 13,5

salad, tomatoes, bacon and onions

+ Pommes Frites / French fries +2,9

+ Portion Ketchup oder Mayo / + ketchup or mayo +0,8

### **CURRYWURST**

mit selbstgemachter pikanter Sauce und / home style spicy sauce and

Pommes Frites / French fries 9,9

knusprigen Bratkartoffeln / crispy fried potatoes 10,9

## FISCH / FISH

### **BRATHERINGE SÜß-SAUER EINGELEGT (2 STÜCK, KALT) 14,9**

mit roten Zwiebeln und knusprigen Bratkartoffeln

FRIED HERRING SWEET-SOUR PICKLED (2 pieces, cold), red onions and crispy fried potatoes

### **NORDISCHER FISCHTELLER ANNO 1617 (KALT) 27,9**

Brathering mit roten Zwiebeln, 1 Original Glückstädter Matjesfilet natur mit Hausfrauensauce, 1 Glückstädter Rotweinfilet, selbstgebeizter Lachs mit Senf-Honig-Dill-Sauce, und knusprigen Bratkartoffeln

NORDIC FISHPLATE ANNO 1617, herring sweet-sour pickled, red onions, 1 Original Glückstädter Fillet natural housewife style, 1 Glückstädter redweine Fillet, home style pickled salmon with mustard-honey-dill-sauce, crispy fried potatoes

### **PANFISCH 25,9**

drei gebratene Fischfilets (Seelachs und Lachs) auf knusprigen Bratkartoffeln mit Dijon-Senfsauce und kleinem Gurkensalat

PANFISH (3 pieces) different fried fish fillets (pollack and salmon), crispy fried potatoes, dijon-mustard-sauce, small cucumber salad

### **KUTTERSCHOLLE**

mit Petersilienkartoffeln und kleinem Gurkensalat

CUTTERS STYLE PLAICE, Parsley potatoes, small cucumber salad

mit zerlassener Butter / melted butter 23,9

mit Speckstippe / bacon tap 25,9

Bratkartoffeln anstatt Petersilienkartoffeln +2,9

fried potatoes instead of Parsley potatoes

### **GLÜCKSTÄDTER LABSKAUS 18,9**

mit roter Bete, Gewürzgurke, 1 Filet Glückstädter Süß-Saure und Spiegelei

GLÜCKSTÄDTER LABSKAUS, beetroot, gherkin, 1 Fillet Glückstädter sweet-sour, fried egg sunnyside up

**ORIGINAL GLÜCKSTÄDTER MATJES**  
**DAS SILBER DES MEERES**

**THE ORIGINAL GLÜCKSTÄDTER MATJES**  
**THE SILVER FROM THE SEA**

**ALLE MATJESGERICHTE WAHLWEISE MIT PELL- ODER BRATKARTOFFELN.**  
**ALL MATJES DISHES ARE SERVED WITH EITHER BOILED OR FRIED POTATOES.**

**DREI FILETS ORIGINAL GLÜCKSTÄDTER NATUR**  
**THREE ORIGINAL GLÜCKSTÄDTER MATJES FILLETS NATURAL**

- mit Zwiebelringen / onion rings **16,9**
- mit Hausfrauensauce / Housewives style **18,9**
- mit Senf-Honig-Dill-Sauce / mustard-honey-dill-sauce **18,9**
- mit Schnittlauchschmand / chive cream **18,9**
- mit Kapitänsrahm / Captain's cream **18,9**

**DIE EINGELEGTEN / PICKLED FILLETS**

**DREI FILETS von einer Sorte **16,9****  
**THREE FILLETS of one kind**

Kräuter **oder** Süß-sauer **oder** Goldrauch **oder** Rotwein  
herb **or** sweet-sour **or** golden smoked **or** red wine

**VIER EINGELEGTE FILETS (von jeder Sorte ein Filet) **19,9****  
**FOUR PICKLED FILLETS (1 fillet of each variety)**

**MATJESTELLER / MATJES PLATE **20,9****

Vier Filets (2 Original Glückstädter natur, 1 Glückstädter Süß-Saure,  
1 Glückstädter Rotweinfilet) und Hausfrauensauce

**FOUR FILLETS (2 original Glückstädter natural, 1 sweet-sour, 1 redwine),  
Sauce Housewife style**

Portion grüne Bohnen / portion green beans **3,95**

Portion Speckstippe / portion bacon dip **2,55**

**GROSSER MATJESSCHMAUS (AB ZWEI PERSONEN) p.P. **26,9****

**BIG FEAST OF MATJES (FROM TWO PERSONS UP)**

am Tisch serviert und nur, wenn kein Matjesbuffet angeboten wird,  
mit allem drum & dran und soviel Sie mögen

Served at the table (only if we no matjes buffet offered), with the whole  
shebang and as much as you like

**BITTE HABEN SIE VERSTÄNDNIS DAFÜR, DASS WIR KEINE RESTE MITGEBEN.**  
**PLEASE UNDERSTAND THAT DOGGY BAGS ARE NOT AVAILABLE FOR THIS DISH**